

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

BRITISH - UNITED STATES ZONE
FREE TERRITORY OF TRIESTE



OFFICIAL GAZETTE

VOLUME VII

No. 28 - 11 October 1954

Published by the A.M.G. F.T.T. under the Authority of the Commander
British - United States Forces, Free Territory of Trieste.

A. M. G. OFFICIAL GAZETTE

PUBLICATION : on 1st, 11th and 21st of each month.
(In the month of January it is published only on 11th and 21st, whereas in the month of December it is published also on 31st).

Edition „bis“ (Civil Insertions) on 1st and 15th of each month.

PRICE : one copy, 60 Lire.

SALE : Office of the Zone President, „Economato“, „Prefettura“ Palace, 2nd floor, room 60, daily from 10.00 hrs to 12.00 hrs.

SUBSCRIPTIONS : only half-yearly ; subscriptions are accepted at the Directorate of Legal Affairs, Public Works Building, Via del Teatro Romano N° 17, room N° 10 groundfloor.

a) for the three bound versions of the Gazette..... 3.240.— Lire

b) for one version only, either English, Italian or Slovene.. 1.080.— Lire

c) for one copy of „bis“ issues (civil insertions) either in
Italian or in Slovene 720.— Lire

Payment through postal order or bank-check to the name of „Gazzetta G.M.A., Prefettura di Trieste“.

INSERTIONS : must be drawn up on 200 Lire stamp-paper or on stamp-like paper for those which, pursuant to law provisions, enjoy the privilege of exemption from stamp-duty.

Price of insertions : 7 Lire for each word or figure excluding punctuation.

Payment through bank-check to the name of „Gazzetta G.M.A., Prefettura di Trieste“.

Presentation of insertions : Directorate of Legal Affairs, A.M.G., Public Works Building, Via del Teatro Romano N° 17, groundfloor, room N° 10 ; Tel. 83-33, 78-88, ext. 76, daily from 09.00 hrs to 12.30 hrs and from 15.00 hrs to 17.00 hrs, excluding Wednesdays and Saturdays afternoon.

NOTE : Insertions must be presented five days and notices for the convening of Meetings three working days prior to the date of publication of the Gazette.

Complaints or researches concerning insertions must always refer to the number of the insertion concerned which corresponds to that of the receipt issued.

GAZETTE OFFICE : A.M.G. Headquarters, Room N° 196. Telephone : 29701, 29794 ext. 110 ; daily from 09.00 hrs to 12.30 hrs and from 15.00 hrs to 17.00 hrs, excluding Wednesdays and Saturdays afternoon.

CORRESPONDENCE : Directorate of Legal Affairs. Gazette Office, A.M.G., Trieste.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

British - United States Zone - Free Territory of Trieste

Order No. 101

PROVISIONS CONCERNING TELECOMMUNICATIONS AND RADIOCOMMUNICATIONS AND RULES GOVERNING THE GRANTING OF AUTHORITY TO AMATEURS TO INSTALL AND OPERATE RADIO STATIONS

WHEREAS it is considered advisable and necessary to extend the provisions contained in the Acts of the International Conferences on Telecommunications and Radiocommunications entered into at Atlantic City on 2 October 1947, as the provisions contained in the Agreement for the establishment and adoption of the new international list of frequencies entered into at Geneva on 3 December 1951, to that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“), and

WHEREAS it is considered advisable to issue provisions governing the granting of authority to amateurs to install and operate radio stations,

NOW, THEREFORE, I, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, Major General, Zone Commander,

ORDER:

FIRST PART

ACTS OF THE INTERNATIONAL CONFERENCES ON TELECOMMUNICATIONS AND RADIO- COMMUNICATIONS AND AGREEMENT CONCERNING THE ESTABLISHMENT AND ADOPTION OF THE NEW INTERNATIONAL LIST OF FREQUENCIES

ARTICLE I

The following Acts of the International Conferences on telecommunications and radio-communications entered into at Atlantic City on 2 October 1947 are hereby fully executed in the Zone:

1. International Convention on telecommunications;
2. Final Protocol to the Convention on telecommunications;
3. Additional Protocol to the Convention on telecommunications;
4. Regulations on radiocommunications;
5. Additional Regulations on radiocommunications;
6. Additional Protocol to the Acts of the international Conference on radiocommunications.

ARTICLE II

The Agreement relating to the establishment and adoption of the new international list of frequencies for the various services in the bands comprised within 14 kc/s and 27.500 kc/s aimed at making effective the table of partition of the frequency-bands of Atlantic City and the final Protocol signed at Geneva on 3 December 1951 are hereby fully executed in the Zone.

SECOND PART

RULES GOVERNING THE GRANTING OF AUTHORITY TO AMATEURS TO INSTALL AND OPERATE RADIO STATIONS

ARTICLE III

Authority to install and operate radio stations may be granted to amateurs in conformity with the rules contained in the general regulations on radiocommunications mentioned in the First Part hereof.

ARTICLE IV

The Authority to install and operate the radio stations referred to in the foregoing Article shall be obtained from the Office of Posts and Telecommunications which shall grant it through a measure of its own.

ARTICLE V

The modalities relating to the issuance of licences and the discipline for the operation of radio stations by amateurs shall be governed by appropriate rules annexed to this Order, of which they shall be an integral part, and which shall be deposited at the Office of Posts and Telecommunications, Allied Military Government, where they may be freely inspected by any person concerned.

ARTICLE VI

All provisions inconsistent with or contrary to the annexed rules are hereby repealed.

ARTICLE VII

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 1st day of October 1954.

JAMES EVANS
Lt. Colonel Inf.
Acting Chief of Staff
for **T. J. W. WINTERTON**
Major General
Zone Commander

Ref. : LD/A/54/110

Administrative Order No. 56

AUTHORITY TO CHANGE THE SURNAME

WHEREAS Davorino CECHIN, son of Valentino, born at Chiopris on 22 June 1912 and residing at Trieste, Via R. Manna No. 3, has complied with the law formalities required to obtain the change of his surname into that of „CECCHINI“ and has further requested that the change be valid also in respect of his wife Maria Presen, according to the authority granted to him by the Director of Legal Affairs on 20 March 1954, and

WHEREAS said person has now made application in order that the requested change of surname be effected, and

WHEREAS the provisions of Title VIII Chapter I of R. D. No. 1238 of July 9, 1939 on the Rules and Regulations of the Civil Status have been complied with and no objections have been raised,

NOW, THEREFORE, I, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, Major General, Zone Commander,

ORDER:

1. — The surname of Davorino CECHIN is hereby changed into that of „CECCHINI“ and said change is valid also in respect of his wife Maria Presen.

2. — The applicant will provide for the inscription of this Order in the proper register of births and the annotation at the foot of the deeds themselves, according to the existing law.

3. — This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 28th day of September 1954.

JAMES EVANS
Lt. Colonel Inf.
Acting Chief of Staff
for **T. J. W. WINTERTON**
Major General
Zone Commander

Ref.: LD/B/54/60

CONTENTS

Order	Page
No. 101 Provisions concerning telecommunications and radiocommunications and rules governing the granting of authority to amateurs to install and operate radio stations	307
 Administrative Order	
No. 56 Authority to change the surname	309